

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1110411 大專院校畢業生 中翻英短文翻譯 題目

那是我第一次坐雲霄飛車。每當想起那段往事，我總是咯咯傻笑。在當時，我坐上雲霄飛車後，它先來個大迴轉，然後是兩個快速滾翻，最後是連環的大翻轉。我閉上眼睛，只聽到風呼呼的從我耳邊呼嘯而過。直到它最後一個大轉彎，我忍不住被嚇到然後大聲地尖叫了起來。當回到終點時，我感覺頭暈腦漲然後吐了，直到現在我的記憶還栩栩如生！

咯咯傻笑 giggle

迴轉 U-turn

滾翻 roll

連環的 serial

翻轉 overturn

呼嘯 whistle

終點 terminal point

頭昏腦脹 giddy

栩栩如生地 vividly

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

**1110411 大專院校畢業生 中翻英短文翻譯 參考答案**

That was my first time to sit on a roller coaster. I always giggled when recalling/I recalled the past. At that time, after I got on the roller coaster, it made a U-turn first, and then two fast rolls, and finally a serial of overturns. I closed my eyes and only heard the wind whistling through my ears. After it made the last big turn, I couldn't help but be scared and screamed loudly. When returning to the terminal point, I felt giddy and vomited. I still remember it vividly until now!